





1 隣接したゲストハウス (アーティスト滞在歴あり) アーティスト・イン・レジデンスとして機能していたりする。お気軽に声をかけてください。  
 Guest House: Next to the main building, it is used for the artist-in-residence program (several artists have participated). Please feel free to ask for more information.

2 生活用水 / 主に血洗いに使用  
 Water: Mainly used for dish washing.

3 扉 / 新世界のマンションで大型ゴミがよくでている。マンションから運んできたベッドの土台部分を使用。ここはオルタナティブ情報スペースとして機能している。扉のむこうは、少し前まで天井があったが、暗くなるので取り外し開放感のあるエントランスになっている。  
 Door: Made from a bedstead which was found outside an apartment building in the Shiseikai area, where oversized refuse is often found. The door functions as an alternative exhibition space. There was a heavy ceiling behind the door, but Mr. Tachibana converted it to a removable ceiling to create an open view.

4 郵便受け  
 Letterbox

5 エントランス天井 / 捨て看板の10ミリ角の木材を使用し、1600×800ミリの不動産エイブルのプラスチック看板を自転車タイヤチューブで挟みしぼりつけている。  
 Entrance Ceiling Made of 10mm timbers taken from disposed advertisement boards and a 1600 by 800mm plastic board which used to be Able's (a real estate agent) advertisement. The plastic board is sandwiched with old tire tubes and tied to the timbers to form the ceiling.

6 No Warコーナー。特別展示企画 (持ち込み企画 / スペース貸し応相談) 掲示板コーナー。新世界アーツパーク事業と勝手に運動中。  
 No War Corner: Special exhibition space (contact Mr. Tachibana for submission of work or to rent the space). A notice board for events and Shinsekai Art Park projects.  
 7 壁 / 輸送パレット製 / 詩常設展示 / 透明ビニール張り仕上げ。  
 Wall: Made of pallets and plastic sheets, Mr. Tachibana's poems are exhibited on this wall as a permanent exhibition space.

8 屋根 / 一部可変式屋根 / 防音シートfrom谷町の現場。夏、断熱材として発砲スチロールを仕込んだが熱で腐けてシートに張り付いた。  
 Roof: The partially exchangeable roof is protected with a soundproof sheet, which was found in Tanimachi. Mr. Tachibana put Styrofoam on the sheet to protect his room from the horrible summer heat, but it started to melt, and unfortunately, it is now stuck to the sheet.  
 9 防火用水  
 Water: For extinguishing fires.